

# Эстафета поколений



---

*В эссе «Еврейская община на улице Флоры Нойман», [недавно опубликованном на нашем сайте](#), я уже коротко рассказал читателям о драматической истории Либеральной еврейской общины Гамбурга, о трудном пути её возрождения после почти 70 лет, прошедших после ее уничтожения в печально известную Хрустальную ночь – еврейского погрома, учиненного нацистами в ноябре 1938 года. Тем не менее, благодаря активистам и настоящим энтузиастам своего дела, таким как Галина Жаркова, которые, не считаясь со временем, вложили много сил и энергии в возрождение общины, и произошло её возвращение из небытия и последующее развитие. Определяя себя как наследницу и продолжательницу дела исторической либеральной общины Гамбурга, основанной еще в 1817 году, на документах современной общины стоит название «Israelitischer Tempelverband zu Hamburg» (ITVHH) («Израэлитское храмовое объединение Гамбурга»).*



*Земельный раввин и кантор Алина Трейгер*

Во второй половине дня в пятницу, 6 декабря 2024 г., в преддверии Шаббата, в совсем не по-зимнему непогожий день, мы, небольшая группа членов Либеральной еврейской общины Ольденбурга, прячась от мелкого дождя под зонтиками и кутаясь от порывов холодного ветра с Эльбы в теплые куртки, шли пешком от Центрального вокзала в сторону улицы Флоры Нойман, в одном из центральных районов Гамбурга, чтобы принять участие в необычном «действе», проводимом в этот день в ITVНН. А мероприятия было действительно необычным.

Как я уже анонсировал в предыдущем эссе, в этот день должно было состояться торжественное представление нового земельного (государственного) раввина либеральной еврейской общины Гамбурга Алины Трейгер и прощание с занимавшим до последнего времени этот пост раввином д-ром Эдвардом ван Воолоном. Предстояла своеобразная смена поколений и передача как бы эстафеты от 76-летнего раввина ван Воолена 45-летней Алине Трейгер. Раввин Трейгер уже хорошо известна нашим читателям. В последнее время она стала настоящим «нюсмейкером» в еврейской жизни Германии, а ее имя просто не сходит с заголовков газет и интернет-сайтов, причем частенько в сочетании со словом «первый».

Молельный зал либеральной общины Гамбурга был хорошо подготовлен к проведению необычного торжества. Все располагало к праздничному настроению. Ровно в 18 часов к микрофону подошла Первый председатель ITVНН Галина Жаркова, которая выступила с небольшой приветственной речью от имени общины. Затем второй председатель общины Айке Штайниг зачитал короткое приветствие от федерального канцлера Германии Олафа Шольца. Почётным гостем торжественного мероприятия была председатель Союза прогрессивных евреев в Германии Ирит Михельсон, которая в своей речи отметила важность развития либерального иудаизма в стране в целом и в ее северо-западном регионе, в частности.



*Гости собираются в молельный зал либеральной общины Гамбурга на праздник*



*Раввин и кантор Алина Трейгер с группой гостей*



*Председатель Союза прогрессивных евреев в Германии Ирит Михельсон*

Приветствие Всемирного союза прогрессивного иудаизма (WUPJ), которое огласил на английском языке президент Союза раввин Сержио Бергман, прозвучало по видеосвязи из регионального офиса WUPJ в Нью-Йорке в записи из-за разницы во времени.

Затем все присутствующие в зале исполнили популярное произведение „Хине матов у-ма наим“. Словами этой песни является отрывок из 134-го псалма: «Вот как хорошо и приятно сидеть братьям вместе». В общем хоре голосов всех участников, конечно же, выделялся необыкновенный голос раввина и кантора Алины Трейгер.

После зажигания шаббатных свечей состоялся Каббалат Шаббат, приготовление к торжественной встрече Субботы, часть традиционной иудейской литургии, предваряющая субботнее вечернее богослужение, которое по очереди прекрасно провели раввин ван Воолен и раввин Трейгер. Оба раввина мастерски представили различные аспекты недельной главы Торы в своих драшах.



*Звучит синагогальная музыка, солист Даниэль Лахман (крайний слева)*



*Раввин Алина Трейгер со свитком Торы, справа – раввин Эдвард ван Воулен*



*Раввин Эдвард ван Волен благословляет раввина Алину Трейгер*

Но особенно трогательным и неповторимым событием всего шаббатного действия,

после того, как был открыт Арон Кодеш (Ковчег Завета) и оттуда был извлечен свиток Торы, стала официальная передача должности предыдущим земельным раввином д-ром ван Вооленом новому государственному раввину Гамбурга.

Эдвард ван Воолен передал Алине Трейгер свиток Торы и багословил её. Это был незабываемый момент, и я обратил внимание на то, что в глазах некоторых присутствовавших в молельном зале синагоги, стояли слёзы. После закрытия Ковчега Завета Алина ещё неоднократно продемонстрировала свои блестящие канторские навыки, исполняя синагогальную музыку и поражая собравшихся своим чарующим голосом.

Во время последовавшего кидуша, который был проведен за высокими столиками, обтянутыми белыми скатертями, гостей потчевали блюдами местных кулинаров, можно было заметить высокий уровень признательности и поддержки раввина Алины Трейгер со стороны членов и гостей либеральной общины. За те несколько месяцев, что прошли с момента перехода Алины в гамбургскую общину, она в очередной раз блестяще доказала, что может хорошо адаптироваться и легко находить общий язык со всеми возрастными и языковыми группами и людьми разных культур. Тот факт, что раввин и кантор Алина Трейгер сразу же, за очень короткое время, получила в общине заслуженную признательность и положительную оценку своей работы, свидетельствует об этом.



*Земельный раввин и кантор Алина Трейгер с одним из членов общины Гамбурга, 6.11.2024*



*Раввин Алина Трейгер с Председателем Либеральной еврейской общины Ольденбурга Павлом Гольдваргом*



*Раввин Алина Трейгер с членом правления Либеральной еврейской общины Ольденбурга Олегом Греком*

Подводя итог торжественному мероприятию в синагоге на улице Флоры Нойман, хочу отметить, что всё, действительно, было очень торжественно, значительно, ярко, эмоционально. Чувствовалась поддержка раввина Трейгер не только со стороны рядовых членов общины и её руководства, но даже и приглашенных гостей. Было ощущение большого праздника, чем, собственно, и являлось это мероприятие. Сама Алина Тейгер светилась от счастья и это передавалось всем присутствующим.

И, тем не менее, мне очень хотелось узнать о впечатлениях от этого праздника от самой Алины, но вначале я сердечно, от всей души, поздравил ее с вступлением в должность либерального земельного раввина Гамбурга, а потом попросил ее дать мне небольшое интервью, на что раввин Алина Трейгер любезно согласилась. Когда она беседовала со мной, то иногда ее голос срывался и в нем слышались слёзы от волнения, радости, переживаний. Вот, что она мне рассказала:

„Для меня всё это было очень трогательно и очень торжественно. В какой-то степени даже чувствовалось восхищение от всего того, что происходило в этом зале. Вся атмосфера была замечательная, искренняя, дружественная, теплая, и я горда тем, какие люди пришли на этот праздник, для того, чтобы не только от всего сердца поздравить меня и пожелать всего самого хорошего, но и для того, чтобы поддержать меня, общину и либеральное движение в Гамбурге. Сам Каббалат Шаббат прошёл замечательно, его атмосфера была очень музыкальной и какой-то вдохновляющей. Раввин ван Воолен сказал очень душевные слова, на меня особое впечатление произвела та часть его речи, когда он говорил о том, что он мой учитель и наставник, и что для него это тоже очень важно. Это был необыкновенный трогательный момент, когда раввин ван Воолен в этом месте даже заплакал, это была такая очень сильная искренняя эмоция. Кстати, и у меня на глазах были слёзы. В своей короткой речи на тему недельной главы Торы я постаралась связать ее с надеждой либеральной общины Гамбурга построить свою собственную синагогу или найти достойное помещение, где мы были бы настоящими хозяевами и занимали равноправное место, наравне с ортодоксальной общиной города.

Все, что происходило в этот день в Израэлитском храмовом объединении, наполняло меня этими надеждами, было чувственно и, в то же время, достойно. Поэтому, я думаю, что все остались довольны. Многие члены общины подходили ко мне и говорили, что они никогда в жизни такого не чувствовали, не слышали.

Так, впервые после Холокоста я спела молитву «Всевышний воцарился» – «Адонай малах», которая была написана кантором довоенной либеральной общины Гамбурга Леоном Корницером. Этот момент тоже был очень эмоциональным, потому что люди никогда не слышали, что молиться можно и так. Они благодарили меня, и я очень надеюсь, что они будут приходить на богослужения, что община будет расти и развиваться. А я, как раввин, смогу реализоваться там в полной мере. И немного размышлений „в скобках“. То есть как раз о том, что мне не дали сделать в последнее время в общине Ольденбурга – создать там атмосферу доброжелательности, уважения, доверия и любви, Впрочем, сейчас эти „скобки“ не так уже и важны...”



*Председатель Израэлитского храмового объединения Гамбурга (ITVНН) Галина Жаркова, земельный раввин и кантор Алина Трейгер, земельный раввин Эдвард ван Воолен, второй председатель ITVНН Айке Штайниг*



*Маленький концерт*



*Маленький танец*

Большое спасибо, госпожа раввин, за Ваш эмоциональный рассказ! Видно, что прямо на наших глазах творится История. Впервые в Германии и в Гамбурге женщина заняла должность земельного (государственного) раввина в федеральной земле. Одновременно произошла своеобразная «эстафета поколений», и в дело либерального иудаизма как бы влилась молодая кровь.

Хочется от всего сердца еще раз пожелать земельному раввину и кантору Алине Трейгер, в первую очередь, хорошего здоровья, а также новых творческих успехов на благо Израэлитского храмовое объединения Гамбурга и всего либерального еврейства земли Гамбург.

Полагаю, что читатели нашего сайта присоединятся к этим теплым пожеланиям.

**Мазел тов и бе-хацлаха, дорогая Алина!**

*Автор: Якуб Заир-Бек*

*Использованы фотографии из архива автора и @DerShlikh-DerBote*

[Ale undzere rebenim](#)

---